

Regulamin konkursu recytatorskiego

pt: „Panorama poetycka Karla Dedeciusa”

organizowanego w ramach „Roku Karla Dedeciusa”

dla uczniów szkół ponadpodstawowych województwa pomorskiego w roku szkolnym 2020/2021.

Organizator konkursu: Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Gdańskiego, ul. Wita Stwosza 51, 80-312 Gdańsk, tel. 58 305-73-17, mail: sekger@ug.edu.pl

Projekt jest współfinansowany przez Konsulat Generalny RFN w Gdańsku i Fundację im. Johanna Gottfrieda Herdera UG.

Partnerzy projektu: Europejski Uniwersytet Viadrina, Centrum Herdera w Gdańsku, Stowarzyszenie Günтера Grassa w Gdańsku.

Cele projektu:

- propagowanie czytelnictwa wśród młodzieży;
- zainteresowanie uczniów szkół ponadpodstawowych przekładem literatury polskiej na język niemiecki;
- rozpowszechnienie twórczości Karla Dedeciusa wśród młodzieży;
- ujawnianie talentów aktorskich i promocja uzdolnionych uczniów.

REGULAMIN

1.

Konkurs skierowany jest do uczniów szkół ponadpodstawowych z województwa pomorskiego.

2.

Przedmiotem konkursu jest zaprezentowanie jednego wybranego wiersza w dwóch wersjach językowych: zarówno w oryginale, jak i w tłumaczeniu Karla Dedeciusa.

Zadaniem uczniów jest:

1. pamięciowe opanowanie wierszy
2. nagranie (audio-video) swojego wystąpienia
3. przesłanie wystąpienia na adres mailowy: eliza.szymanska@ug.edu.pl w formie pliku lub za pośrednictwem wetransfera.

Lista proponowanych polskich autorów tłumaczonych przez Karla Dedeciusa:

1. Krzysztof Kamil Baczyński
2. Zbigniew Herbert
3. Stanisław Jerzy Lec
4. Adam Mickiewicz
5. Czesław Miłosz
6. Tadeusz Różewicz
7. Wisława Szymborska
8. Karol Wojtyła

W przypadku braku dostępu do książek z wierszami tłumaczonymi przez Karla Dedeciusa, organizator deklaruje możliwość pomocy i wysłania scanów książki. Jeśli taka potrzeba zaistnieje, organizator prosi o wcześniejsze powiadomienie drogą mailową.

3.

Jeden uczestnik/ jedna uczestniczka może przesłać jedną prezentację konkursową. Praca powinna być przesłana przez uczestnika/uczestniczkę drogą mailową wraz z formularzem zgłoszeniowym z danymi osobowymi uczestnika/uczestniczki konkursu: imię i nazwisko ucznia; klasę i dane szkoły (nr telefonu, adres szkoły, adres mailowy); autora i tytuł wybranego wiersza. W przypadku gdy uczestnik/uczestniczka jest niepełnoletnia, kartę zgłoszenia podpisują opiekunowie prawni uczestnika/uczestniczki oraz w jego/jej imieniu wyrażają zgodę na przetwarzanie danych osobowych.

Regulamin z formularzem zgłoszeniowym jest dostępny na stronie www.ug.edu.pl.

4.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest przesłanie do dnia **30.04.2021** r. prezentacji konkursowej pocztą elektroniczną na adres: eliza.szymanska@ug.edu.pl (mail powinien być podpisany imieniem i nazwiskiem ucznia oraz nazwą i numerem szkoły).

Prace konkursowe, które nie będą spełniać powyższych wymogów, nie będą przyjęte do konkursu.

5.

Jury oceni prace pod względem:

- zgodności z regulaminem;
- interpretacji utworów;
- jasności przekazu;
- wyrażania emocji;
- poprawności językowej.

6.

Komisję Konkursową powołuje Kierownik Zakładu Literatury i Kultury Niemieckiej IFG UG. Komisja sprawuje nadzór nad przebiegiem konkursu i podejmuje decyzje o charakterze merytorycznym i organizacyjnym. Decyzje Komisji Konkursowej są ostateczne i nie podlegają weryfikacji ani zaskarżeniu.

7.

Terminarz konkursu:

do 30.04.2021 r.	przyjmowanie prezentacji konkursowych
początek października 2021 r.	Komisja Konkursowa wyłoni 15 uczestników/uczestniczek do ścisłego finału. Uczestnicy/uczestniczki otrzymają zaproszenia za pośrednictwem poczty mailowej. Podczas finału wybrani uczestnicy/uczestniczki zaprezentują dwa wiersze przed Komisją Konkursową i publicznością w sali teatralnej Wydziału Filologicznego UG. W przypadku dalszych obostrzeń pandemicznych finał konkursu odbędzie się na platformie MS Teams, a uczestnicy/uczestniczki otrzymają drogą mailową link do spotkania. Po ogłoszeniu wyników przeprowadzone zostaną również warsztaty – teatralny i translatorski związane z tematyką konkursu i stanowiące jedną z nagród dla uczestników.

8.

W konkursie zostanie nagrodzonych 15 uczestników/uczestniczek. Organizator przewidział nagrody rzeczowe oraz udział w wybranym przez uczestnika/ uczestniczkę warsztacie translatorskim bądź teatralnym.

9.

Lista laureatów zostanie podana do wiadomości publicznej na stronie internetowej i profilu facebook'owym IFG UG.

10.

Udział w konkursie jest jednoznaczny z wyrażeniem zgody przez uczestnika/uczestniczkę konkursu na wykorzystanie wizerunku oraz przetwarzanie danych osobowych w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z późn. zm.) w celach przeprowadzenia konkursu, promowania uczestników i zwycięzców konkursu, wręczenia nagród i sprawozdania z przebiegu konkursu przez Organizatora – IFG UG.